



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

KINGDOM OF CAMBODIA

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

NATION RELIGION KING

អង្គាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

បទប្បញ្ញត្តិស្តីពី

REGULATIONS ON

**ការដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំពោះការរំលោភលើច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនី
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងការរំលោភលើលក្ខខណ្ឌអង្គាធរបណ្ណ
បទប្បញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេច បទបញ្ជា និងនីតិវិធីនានា
ដែលចេញដោយអង្គាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា**

**IMPOSING MONETARY PENALTY FOR VIOLATION OF
ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA AND
VIOLATION OF LICENSE CONDITIONS, REGULATIONS,
DECISIONS, ORDERS AND PROCEDURES ISSUED BY
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA**

**ក្នុងក្របខណ្ឌច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
UNDER ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA**

**អនុម័តដោយសម័យប្រជុំរបស់អង្គាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា លើកទី ៣៦២
នៅថ្ងៃអង្គារ ១កើត ខែស្រាពណ៍ ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ត្រូវនឹងថ្ងៃទី២១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២០**

Approved by EAC's session No. 362, dated July 21, 2020



អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

លេខ ១៤១ វិស័យ អអក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ថ្ងៃទី១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០២០

បទប្បញ្ញត្តិស្តីពី
REGULATIONS ON

ការដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំពោះការរំលោភលើច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនី
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងការរំលោភលើលក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ បទប្បញ្ញត្តិ
សេចក្តីសម្រេច បទបញ្ជា និងនីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

IMPOSING MONETARY PENALTY FOR VIOLATION OF
ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA AND VIOLATION
OF LICENSE CONDITIONS, REGULATIONS, DECISIONS, ORDERS AND
PROCEDURES ISSUED BY ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

- បានឃើញច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០១/០៣ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១, វិសោធនកម្មលើកទី១ នៃច្បាប់អគ្គិសនី ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ និងវិសោធនកម្មលើកទី២ នៃច្បាប់អគ្គិសនី ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៥
- Seen the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia, promulgated by the Royal KRAM No. NS/RKM/0201/03 of February 2, 2001, first amendment to the Electricity Law, dated June 22, 2007 and second amendment to the Electricity Law, dated May18, 2015,
- យោងតាមការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណនានា និងសាធារណជន ចាប់ពីថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ រហូតដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២០
- In accordance with the consultation with concerned Ministries, institutions, licensees, and the public made from February 27, 2020 to April 30, 2020,
- យោងតាមការអនុម័តដោយសម័យប្រជុំរបស់ **អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា** លើកទី ៣៦២ នាថ្ងៃទី២១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២០
- In accordance with the decision of EAC's session No. 362, dated July 21, 2020,

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា : ផ្ទះលេខ ០២ ផ្លូវលេខ ២៨២ (ផ្លូវបត់ស្តាំទី១ ខាងត្បូងវិមានឯករាជ្យ) សង្កាត់បឹងកេងកង ១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ,
ទូរស័ព្ទ : ០២៣ ២១៧ ៦៥៥ / ៩៨៧ ៨៩៨ ទូរសារ : ០២៣ ២១៤ ១៤៤, អ៊ីម៉ែល : admin@eac.gov.kh ; Website : www.eac.gov.kh

សម្រេច
DECIDES

ប្រការ១

ចេញបទប្បញ្ញត្តិឈ្មោះថា "បទប្បញ្ញត្តិស្តីពីការដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំពោះការរំលោភលើច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងការរំលោភលើលក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ, បទប្បញ្ញត្តិ, សេចក្តីសម្រេច, បទបញ្ជា និងនីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា" ក្នុងក្របខណ្ឌច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សម្រាប់គ្រប់គ្រងលើដំណើរការនៃការដាក់ពិន័យជាប្រាក់លើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណអគ្គិសនី និងបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលបានរំលោភលើច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរំលោភលើលក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ, បទប្បញ្ញត្តិ, សេចក្តីសម្រេច, បទបញ្ជា និងនីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជានៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រការ២

បទប្បញ្ញត្តិនេះមានខ្លឹមសារទាំងស្រុងដូចអត្ថបទ ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ។

ប្រការ៣

បទប្បញ្ញត្តិនេះ មានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចំពោះគ្រប់អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណអគ្គិសនី និងបុគ្គលផ្សេងទៀតនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ប្រការ៤

បទប្បញ្ញត្តិនេះត្រូវចូលជាធរមានដើម្បីអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ រហូតដល់មានការសម្រេចជាថ្មី ។

ប្រការ៥

លេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាត្រូវផ្សព្វផ្សាយខ្លឹមសារបទប្បញ្ញត្តិនេះជាសាធារណៈ ។

Article 1

To issue Regulations called “ Regulations on Imposing Monetary Penalty for Violation of Electricity Law of the Kingdom of Cambodia and Violation of License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by Electricity Authority of Cambodia ” under Electricity Law of the Kingdom of Cambodia for governing the process of imposing monetary penalty on licensees and other persons for violation of Electricity Law of the Kingdom of Cambodia and violation of License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by Electricity Authority of Cambodia in the Kingdom of Cambodia.

Article 2

The attached document is the whole contents of these Regulations.

Article 3

These Regulations shall apply to all Licensees, and other persons in the Kingdom of Cambodia.

Article 4

These Regulations shall come into force for implementation from the date of signing until the new decision.

Article 5

Secretariat of the Electricity Authority of Cambodia shall publicize these Regulations to the public.



ប្រធានអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

Chairman of EAC

[Handwritten signature]

យ៉ឹម វិសិដ្ឋ

ការរៀបចំឯកសារ

ARRANGEMENT OF THIS DOCUMENT

ដើម្បីងាយស្រួលប្រើប្រាស់ និងយកឯកសារនេះជាគោលឯកសារនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងជាជំពូក ។ ជំពូកនីមួយៗមានដាក់លេខរៀង និងចំណងជើងរបស់ជំពូក ដែលចំណងជើងនេះអធិប្បាយអំពីកម្មវត្ថុរបស់ជំពូក ។ ចំណងជើងរបស់ជំពូកត្រូវបានសរសេរនៅដើមជំពូក ។

បញ្ញត្តិនីមួយៗនៃឯកសារនេះ ត្រូវបានរៀបរៀងក្នុងវាក្យខណ្ឌមួយ ហើយលេខរៀងដែលដាក់នៅពីមុខវាក្យខណ្ឌនីមួយៗត្រូវកំណត់ថា ជាលេខរៀងនៃបញ្ញត្តិនោះ លេខរៀងនេះប្រើសម្រាប់សម្គាល់អត្តសញ្ញាណរបស់បញ្ញត្តិនីមួយៗ និងសម្រាប់យោង (ឧទាហរណ៍៖ បញ្ញត្តិលេខ១២ មានន័យថា គឺជាបញ្ញត្តិដែលមានលេខ១២ នៅពីមុខវាក្យខណ្ឌ) ។ បញ្ញត្តិទាំងនេះត្រូវបានដាក់លេខរៀងជាបន្តបន្ទាប់គ្នា ដោយចាប់ផ្តើមពីដំបូងរហូតដល់ចុងបញ្ចប់នៃឯកសារនេះ ហើយមិនពាក់ព័ន្ធដល់លេខជំពូកដែលបញ្ញត្តិនោះស្ថិតនៅឡើយ ។

សំណុំនៃបញ្ញត្តិមួយក្រុមក្នុងជំពូកមួយ ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយកម្មវត្ថុមួយដោយឡែក ត្រូវបានប្រមូលដាក់ជាក្រុមដែលមានឈ្មោះនៅពីលើ ។ ឈ្មោះក្រុមនីមួយៗត្រូវបានដាក់លេខដោយយោងតាមលេខជំពូក លេខដែលនៅពីមុខចំណុច គឺជាលេខដែលសម្គាល់លេខជំពូក ហើយលេខដែលនៅពីក្រោយចំណុចគឺជាលេខដែលសម្គាល់ក្រុមនៃបញ្ញត្តិ ។

For easy use and reference, this document is arranged in chapters. Each chapter is numbered by a numeral and also has a heading, which describes the subject of the chapter. The heading of the chapter is written at the beginning of the chapter.

Each regulation in this document is placed in paragraph and the numeral at the beginning of the paragraph indicates the number of the regulations by which each regulation is identified for reference (example: Regulation No.12 means regulation started in paragraph with the number 12 at the beginning of the paragraph). The regulations are numbered continuously from the beginning to the end of the document and are not dependent on the chapter to which they belong.

A group of regulations in a chapter, dealing with one subject, is placed under a group heading. The group headings are numbered chapter wise, the number before the decimal point indicating the number of the chapter and the number after the decimal point giving the number of the group heading.

តារាងមាតិកា

TABLE OF CONTENTS

<p>ជំពូកទី១ ៖ គោលបំណង យុត្តាធិការ និងនីតិវិធី</p> <p>១.១ គោលបំណង</p> <p>១.២ យុត្តាធិការ</p> <p>១.៣ នីតិវិធី</p> <p> ១.៣.១ ការជូនដំណឹង</p> <p> ១.៣.២ ការពន្យារពេលសម្រាប់ការផ្តល់ជូនការពន្យល់ បកស្រាយ</p> <p> ១.៣.៣ ការពិចារណាលើការពន្យល់បកស្រាយ</p> <p> ១.៣.៤ ការសម្រេចរបស់សម័យប្រជុំ</p> <p>១.៤ ការបង់ប្រាក់ពិន័យ</p> <p>១.៥ ការពិន័យជាប្រាក់ពុំប៉ះពាល់ដល់សកម្មភាពស្របច្បាប់ ផ្សេងទៀត</p> <p>១.៦ សិទ្ធិប្តឹងតវ៉ា</p> <p>ជំពូកទី២ ៖ ការដាក់ពិន័យជាប្រាក់</p> <p>២.១ ការយឺតយ៉ាវក្នុងការផ្តល់ ឬពុំបានផ្តល់ព័ត៌មាន និង ឯកសារ</p> <p>២.២ ការផ្តល់ឯកសារ ឬព័ត៌មានពុំត្រឹមត្រូវ ឬក្លែងបន្លំ</p> <p>២.៣ ការរារាំងមិនឲ្យមន្ត្រីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាធ្វើការអង្កេត តាមដានការអនុវត្ត និងប្រមូលភស្តុតាង</p> <p>២.៤ ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាថ្លៃលក់ដោយពុំមានការអនុញ្ញាត ពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា</p> <p>២.៥ ការកែប្រែខ្លឹមសារនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដោយពុំមានការ អនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា</p> <p>២.៦ ការទិញអគ្គិសនីសម្រាប់លក់ដោយពុំមានការអនុញ្ញាត ពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា</p> <p>២.៧ ការផ្តល់សេវាកម្មអគ្គិសនីដោយពុំមានការអនុញ្ញាត ក្នុងអាជ្ញាបណ្ណ</p>	<p>Chapter 1: Purpose, Jurisdiction and Procedure</p> <p>1.1 Purpose</p> <p>1.2 Jurisdiction</p> <p>1.3 Procedure</p> <p> 1.3.1 Notice</p> <p> 1.3.2 Extension of time period for submission of explanation</p> <p> 1.3.3 Consideration of the explanation</p> <p> 1.3.4 Decision of the session</p> <p>1.4 Payment of Monetary Penalty</p> <p>1.5 Monetary Penalty without Prejudice to other legal actions</p> <p>1.6 Right to Appeal to the Courts</p> <p>Chapter 2: Imposing Monetary Penalty</p> <p>2.1 Delayed Submission or Non-submission of Information and Documents</p> <p>2.2 Submission of Incorrect or Misleading Documents/Information</p> <p>2.3 Failure to allow EAC staff to investigate, observe operation and take evidence</p> <p>2.4 Change in tariff without approval of EAC</p> <p>2.5 Change of context of Agreement without approval of EAC</p> <p>2.6 Purchase of Electricity by a licensee for sale without approval of EAC</p> <p>2.7 Providing Electric Power Service Not authorized by the License</p>
---	---

<p>២.៨ អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផលិតកម្មចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងទិញ-លក់អគ្គិសនី ឬលក់អគ្គិសនីដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា</p> <p>២.៩ ការផ្តល់សេវាកម្មអគ្គិសនីដោយពុំមានអាជ្ញាបណ្ណត្រឹមត្រូវ</p> <p>២.១០ ការប្រគល់អាជ្ញាបណ្ណ, ការផ្ទេរអាជីវកម្ម, ការបន្ថែមអាជីវកម្មអគ្គិសនី, ការទទួលបានប្រយោជន៍ពីអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផ្សេងទៀត និងការប្រើប្រាស់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់គោលបំណងផ្សេងដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា</p> <p>២.១១ ការមិនគោរពតាមលក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ, បទប្បញ្ញត្តិ, សេចក្តីសម្រេច, បទបញ្ជា, និងនីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា</p> <p>២.១២ ការមិនបង់កម្រៃអាជ្ញាបណ្ណ</p>	<p>2.8 Signing of PPA or sale of electricity by Generation Licensee without approval of EAC</p> <p>2.9 Providing Electric Power Service Without License</p> <p>2.10 Assigning License, Transferring Licensed Business, Acquiring additional business, Having interest in the business of other Licensees, and Using infrastructure for other purposes without approval from EAC</p> <p>2.11 Non-compliance with License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by Electricity Authority of Cambodia</p> <p>2.12 Non-payment of License Fee</p>
---	--

ជំពូកទី១

គោលបំណង យុត្តាធិការ និងនីតិវិធី

១.១. គោលបំណង

១. អនុវត្តតាមមាត្រា ៧(ង), ៧(ប), ៥៨ និង ៦២ របស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានៅក្នុងឯកសារនេះ អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានរៀបចំបទប្បញ្ញត្តិសម្រាប់ដាក់ពិន័យជាប្រាក់ ចំពោះបុគ្គលទាំងឡាយដែលរួមមាន ៖ អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ, និយោជិតរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ, និងបុគ្គលណាមួយដែលមិនអនុវត្តតាម ឬបំពាន លើច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា, លក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ, បទប្បញ្ញត្តិ, សេចក្តីសម្រេច, បទបញ្ជា និងនីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ស្របតាមខ្លឹមសាររបស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

១.២. យុត្តាធិការ

២. បទប្បញ្ញត្តិនេះត្រូវអនុវត្តចំពោះបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលរំលោភបំពាន ឬពុំបានអនុវត្តតាមខ្លឹមសារច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងលក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ, បទប្បញ្ញត្តិ, សេចក្តីសម្រេច, បទបញ្ជា និងនីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ស្របតាមខ្លឹមសាររបស់ច្បាប់ ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

១.៣. នីតិវិធី

៣. ពិន័យ ដែលចែងនៅក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនេះ ត្រូវដាក់ស្របទៅតាមនីតិវិធី ដូចខាងក្រោម ៖

១.៣.១. ការជូនដំណឹង

ត្រូវជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឬបញ្ជាក់ពីមូលហេតុដល់បុគ្គលណាដែលត្រូវចោទប្រកាន់ថាមិនអនុវត្តតាមប្តូររំលោភបំពាន ដែលក្នុងនោះត្រូវមានព័ត៌មានដូចខាងក្រោម ៖

CHAPTER 1

Purpose, Jurisdiction and Procedure

1.1. Purpose

1. In exercise of powers conferred by Articles 7(k), 7(l), 58 and 62 of the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia, the Electricity Authority of Cambodia hereby makes the Regulations for imposing monetary penalties on any person including licensees and employees of licensees and other persons for non-compliance with or breach of the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia, License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by the Electricity Authority of Cambodia in accordance with the provisions of the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia.

1.2. Jurisdiction

2. These Regulations shall apply to any persons violating or failing to comply with the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia and License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by the Electricity Authority of Cambodia in accordance with the provisions of the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia.

1.3 Procedure

3. The penalty provided in these Regulations shall be imposed in accordance with the following procedures:

1.3.1 Notice

The person alleged to have committed non-compliance or violation shall be issued a written show-cause notice which shall contain the following:

- ក) ពិពណ៌នាអំពីការមិនអនុវត្តតាម ឬរំលោភបំពាននោះ។
- ខ) រយៈពេលសម្រាប់ការឆ្លើយតបជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា មិនត្រូវតិចជាង ៣០ ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃជូនដំណឹង ដោយមានបញ្ជាក់ថា ក្នុងករណីពុំមានការឆ្លើយតបណាមួយបានធ្វើឡើង ក្នុងរយៈពេលនេះទេ នឹងត្រូវចាត់ទុកថា បុគ្គលនោះ ពុំមានអំណះអំណាងអ្វីសម្រាប់ការពារឡើយ ហើយ អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជានឹងចាត់វិធានការបន្ត ។
- គ) ជូនដំណឹងអំពីផលប៉ះពាល់ដោយប្រាប់ថា ប្រសិនបើអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាសន្និដ្ឋានថា បុគ្គលនោះ ពិតជាមិនអនុវត្តតាម ឬរំលោភបំពានមែននោះ ការពិន័យជាប្រាក់ ដូចមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនេះនឹងត្រូវដាក់លើបុគ្គលនោះ ។

១.៣.២. ការពន្យារពេលសម្រាប់ការផ្តល់ការពន្យល់បកស្រាយ

ប្រសិនបើបុគ្គលនោះពុំអាចផ្តល់ការឆ្លើយតបរបស់គេចំពោះលិខិតជូនដំណឹងអំពីការប្រព្រឹត្តកំហុសនៅក្នុងរយៈពេលដូចបានកំណត់ក្នុងលិខិតនោះទេ បុគ្គលនោះអាចដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ដើម្បីស្នើសុំពន្យារពេល ដោយបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុនៃការស្នើសុំនេះ ។ តាមការស្នើសុំនេះ អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា អាចផ្លាស់ប្តូររយៈពេលដែលកំណត់នៅក្នុងលិខិតជូនដំណឹងស្តីពីការប្រព្រឹត្តកំហុស រួចជូនដំណឹងទៅឲ្យបុគ្គលនោះវិញ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។

១.៣.៣. ការពិចារណាលើការពន្យល់បកស្រាយ

ក្នុងការពិនិត្យ ការពន្យល់បកស្រាយរបស់បុគ្គលនោះ ប្រសិនបើអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាសន្និដ្ឋានថា ៖

- ក) ការពន្យល់បកស្រាយនោះមានហេតុផលសមស្រប អាចទទួលយកបាន ដោយពុំចាំបាច់ចាត់វិធានការអ្វីបន្ថែមទៀតនោះ បញ្ហានេះត្រូវបញ្ចប់ ហើយត្រូវជូនដំណឹងទៅបុគ្គលនោះវិញក្នុងរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួលការពន្យល់បកស្រាយនោះ ។

- a) A description of the said non-compliance or violation,
- b) The time period, which shall not be less than 30 days from the date of the notice, within which the written reply is to be submitted to EAC, with the stipulation that if no reply is received within the specified period, it will be construed that the person has nothing to state in his/her defense and EAC will take further action accordingly,
- c) Intimation to the effect that if EAC concludes that the person has committed non-compliance / violation, then monetary penalty, as provided in these regulations, shall be imposed.

1.3.2. Extension of time period for submission of explanation

If the person is unable to give his reply to the show-cause notice within the time specified in the show-cause notice, he/she may apply in writing to EAC for extension of the time period stating the reasons for the same. On application of the person, EAC may modify the time specified in the show-cause notice and intimate in writing.

1.3.3. Consideration of the explanation

On examination of the explanation, if EAC concludes:

- a) The explanation is satisfactory and no further action is required, it shall drop the proceedings and intimate the person accordingly, within 30 days of receipt of the explanation,

ខ) ការពន្យល់បកស្រាយពុំមានហេតុផលសមស្រប អាចទទួលយកបាន ហើយដំណើរការត្រូវបន្ត ករណីនេះ នឹងត្រូវពិនិត្យសម្រេចក្នុងសម័យប្រជុំ របស់អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ត្រូវជូនដំណឹង និងអញ្ជើញបុគ្គលនោះឲ្យចូលរួមក្នុង សម័យប្រជុំនេះ ។ ការជូនដំណឹងនេះ ត្រូវបញ្ជាក់ អំពីកាលបរិច្ឆេទ និងពេលវេលានៃសម័យប្រជុំ និង ជូនព័ត៌មានថា ប្រសិនបើបុគ្គលនោះ ឬតំណាង ពេញសិទ្ធិរបស់បុគ្គលនោះខកខានពុំបានចូលរួម ក្នុងសម័យប្រជុំនោះទេ ករណីនេះនឹងត្រូវសម្រេច ដោយអវត្តមាន (កំបាំងមុខ) បុគ្គលនោះ ឬតំណាង ពេញសិទ្ធិរបស់បុគ្គលនោះ ។

១.៣.៤. ការសម្រេចរបស់សម័យប្រជុំ

សម័យប្រជុំរបស់អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជានឹងពិចារណា លើអង្គហេតុទាំងអស់ជាបន្តបន្ទាប់ រួចនឹងចេញសេចក្តី សម្រេច ។ សេចក្តីសម្រេចត្រូវបញ្ជាក់ថា តើបុគ្គលរងការ ចោទប្រកាន់នោះ ពិតជាបានប្រព្រឹត្តខុសដូចការចោទ ប្រកាន់ ឬពុំបានប្រព្រឹត្តខុស ។ ប្រសិនបើសម័យប្រជុំ សម្រេចថា បុគ្គលនោះបានប្រព្រឹត្តខុស សេចក្តីសម្រេច ត្រូវបញ្ចូលនូវចំណុចដូចខាងក្រោម ៖

- ក) ពិន័យជាប្រាក់ដែលត្រូវដាក់
- ខ) រយៈពេលដែលត្រូវបង់ប្រាក់ពិន័យ មិនត្រូវតិចជាង ១៥ថ្ងៃ និងមិនត្រូវលើសពី ៩០ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃ ចេញសេចក្តីសម្រេច និង
- គ) សិទ្ធិប្តឹងតវ៉ាទៅតុលាការមានសមត្ថកិច្ច នៃព្រះរាជា- ណាចក្រកម្ពុជា ។

b) The explanation is not satisfactory and the proceedings have to continue, the case will be considered in EAC's session and the person shall be intimated accordingly and requested to attend the session. The intimation shall include the date and time of the session and the information that if the person or authorized representative fails to attend the session, the case will be decided ex-parte in his absence.

1.3.4. Decision of the session

The Session of EAC will consider all facts before it and pass its orders. The order will contain if the alleged offender has committed the alleged offense or not. If it is decided that the offense has been committed, the decision will further contain:

- a) The monetary penalty imposed,
- b) The period, within which the monetary penalty is to be deposited, shall not be less than 15 days and not more than 90 days from the date of the decision, and
- c) The right to appeal to the courts in Cambodia.

១.៤. ការបង់ប្រាក់ពិន័យ

៤. អ្នកដែលបានប្រព្រឹត្តខុស ត្រូវបង់ប្រាក់ពិន័យជូន អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាក្នុងរយៈពេលដូចបានកំណត់ នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេច និងទទួលបានបង្កាន់ដៃទទួល ប្រាក់ពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ។

១.៥. ការពិន័យជាប្រាក់នេះពុំពាក់ព័ន្ធជាមួយ ចំណាត់ការផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀតឡើយ

៥. ការដាក់ពិន័យជាប្រាក់ណាមួយក្នុងបទប្បញ្ញត្តិនេះ មិន ពាក់ព័ន្ធដល់ចំណាត់ការផ្សេងទៀត ដែលគេអាចចាត់ វិធានការស្របតាមបញ្ញត្តិរបស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានោះទេ ។

១.៦. សិទ្ធិប្តឹងតវ៉ា

៦. អនុលោមតាមមាត្រា ២៤ របស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា បន្ទាប់ពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ចេញសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយ ភាគីពាក់ព័ន្ធដែលមិន ពេញចិត្តចំពោះសេចក្តីសម្រេចនេះ មានសិទ្ធិប្តឹងតវ៉ាទៅ តុលាការមានសមត្ថកិច្ច នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាក្នុង រយៈពេល ៣ (បី) ខែ ចាប់ពីថ្ងៃចេញសេចក្តីសម្រេច ។

1.4. Payment of Monetary Penalty

4. The offender has to deposit the monetary penalty with the Electricity Authority of Cambodia within the period specified in the decision and obtain a receipt from the Electricity Authority of Cambodia.

1.5. Monetary Penalty without prejudice to other legal actions

5. The imposition of any monetary penalty in this regulation is without prejudice to any other action that may be taken as provided in the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia, if required.

1.6. Right to Appeal

6. As per Article 24 of the Electricity Law of the Kingdom of Cambodia, any affected party aggrieved by the decision of the Electricity Authority of Cambodia has the right to appeal to the Courts of the Kingdom of Cambodia within 3 (three) months of the decision.

ជំពូកទី២

ការដាក់ពិន័យជាប្រាក់

២.១. ការយឺតយ៉ាវក្នុងការផ្តល់ ឬពុំបានផ្តល់ ព័ត៌មាន និងឯកសារ

៧. ត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ៤០០,០០០ (បួនរយពាន់) រៀលក្នុងមួយថ្ងៃ សម្រាប់ថ្ងៃនីមួយៗនៃការប្រព្រឹត្តល្មើស លើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណណាដែលពុំបានផ្តល់ព័ត៌មាន និងឯកសារ ដែលតម្រូវឲ្យផ្តល់ដោយលក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ, បទបញ្ញត្តិ, សេចក្តីសម្រេច, បទបញ្ជា, និងនីតិវិធីដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ដោយពុំមានហេតុផលសមស្របណាមួយ ដូចជារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំដែលបានធ្វើសវនកម្មរួច, របាយការណ៍សង្ខេបប្រចាំឆ្នាំ, គម្រោងផែនការសកម្មភាពប្រចាំឆ្នាំ, ច្បាប់ចម្លងវិក្កយបត្រនៃការលក់ / ទិញ និង ការបញ្ជូន / ការដឹកជញ្ជូនអគ្គិសនី, ព័ត៌មានទាក់ទងការអនុវត្តស្តង់ដារប្រតិបត្តិ, ទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំ ស្របតាមនីតិវិធីសម្រាប់ការតាមដានទិន្នន័យ, ការដាក់ពាក្យស្នើសុំការពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងការកំណត់អត្រាថ្លៃអគ្គិសនី, អានុភាព និងបន្ទុករបស់សៀគ្វីនីមួយៗសម្រាប់អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណបញ្ជូនអគ្គិសនី, របាយការណ៍ប្រចាំត្រីមាស និងឯកសារផ្សេងទៀត ដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាតម្រូវឲ្យផ្តល់ជូនក្នុងពេលកំណត់ដាក់លាក់ណាមួយ ។ ពិន័យជាប្រាក់អតិបរមា ចំពោះការរំលោភបំពាននេះមិនត្រូវលើសពី ១២,០០០,០០០(ដប់ពីរលាន) រៀលឡើយ ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ នៅពេលដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាពិនិត្យឃើញថា មានហេតុផលសមរម្យ នោះអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាអាចចេញលិខិតព្រមាន ជំនួសការដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំពោះការប្រព្រឹត្តខុសលើកទីមួយ ។

CHAPTER 2

Imposing Monetary Penalty

2.1. Delayed submission or Non-submission of Information and Documents

7. A penalty of Four Hundred Thousand Riels (400,000 Riels) a day for everyday of violation shall be imposed upon any Licensee who fails, without any justifiable reason, to submit information and documents required to be submitted by its License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by the Electricity Authority of Cambodia such as Audited Annual Financial Statement, Annual Summary Report, Annual Work Plan, Copies of invoices for sale / purchase and transmission / wheeling of electricity, Information on performance of service relating to Standards of Performance, Annual Data in accordance with the Procedure for Data Monitoring, Application, Review and Determination of Tariffs, Circuit capacity and loading for each circuit for Transmission Licensees and other documents required by the Electricity Authority of Cambodia within the time specified. The maximum penalty for this violation shall not exceed Twelve million Riels (12,000,000 Riels). However, wherever EAC may deem it fit, it may only issue a warning instead of imposing monetary penalty for the first offence.

២.២.ការផ្តល់ព័ត៌មាន ឬឯកសារពុំត្រឹមត្រូវ ឬ ភ្លេចបង្គំ

៨. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផ្តល់ព័ត៌មាន ឬឯកសារ ជូនអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ពុំត្រឹមត្រូវ ឬភ្លេចបង្គំ ត្រូវ ដាក់ពិន័យជាប្រាក់រហូតដល់ ៥០,០០០,០០០ (ហាសិប លាន) រៀល ។ អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាអាចផ្តល់ពេល វេលាសមស្របឲ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ ដែលពាក់ព័ន្ធនោះ ដើម្បីធ្វើការកែតម្រូវកំហុសនេះ មុននឹងដាក់ពិន័យជា ប្រាក់ ក្នុងករណីដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាយល់ថា ចាំបាច់ អាស្រ័យលើចេតនា ឬចេតនារបស់អ្នកកាន់ អាជ្ញាបណ្ណ និងលើប្រភេទនៃព័ត៌មាន ឬឯកសារនោះ ។

២.៣. ការរារាំងមិនឲ្យមន្ត្រីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ធ្វើការអង្កេត តាមដានការអនុវត្ត និងប្រមូល ភស្តុតាង

៩. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ រារាំងមន្ត្រីអាជ្ញាធរអគ្គិសនី កម្ពុជា ឬបុគ្គលដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយអាជ្ញាធរ អគ្គិសនីកម្ពុជា ក្នុងការបំពេញភារកិច្ចដែលចាត់ចែងដោយ អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ដូចជាការអង្កេត, ការតាមដាន ការអនុវត្តរបស់អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ និងការប្រមូលភស្តុតាង ជាដើម ត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ១,០០០,០០០ (មួយលាន) រៀល ក្នុងមួយថ្ងៃ ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃ ដែលបានរារាំងរហូតដល់ថ្ងៃ ដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ បានយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឲ្យមន្ត្រីអាជ្ញាធរ អគ្គិសនីកម្ពុជា ឬអ្នកដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយអាជ្ញាធរ អគ្គិសនីកម្ពុជា អាចបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនបាន ។ ប្រសិនបើ បន្ទាប់ពីមានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍- អក្សរដូចបានបញ្ជាក់ខាងលើហើយ ប៉ុន្តែអ្នកកាន់អាជ្ញា- បណ្ណនៅតែបង្កឧបសគ្គទៀតនោះ ការពិន័យដូចបាន កំណត់ខាងលើ នឹងត្រូវកើនឡើងទ្វេដងរហូតដល់ថ្ងៃ ដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ បានអនុញ្ញាតឲ្យមន្ត្រីអាជ្ញាធរ អគ្គិសនីកម្ពុជា ឬអ្នកដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិដោយអាជ្ញាធរ អគ្គិសនីកម្ពុជាបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួន ។

2.2. Submission of Incorrect or Misleading Information / Documents

8. If information / documents submitted to EAC by the licensee are incorrect or misleading, a penalty up to Fifty million Riels (50,000,000 Riels) shall be imposed. EAC may give an adequate time for the concerned licensee to correct the offense before imposing monetary penalty, wherever it may deem necessary, depending upon the intention of the licensee and nature of the information / documents.

2.3. Failure to allow EAC staff to investigate, observe operation and take evidence

9. If the licensee prevents the staff of EAC or persons authorized by EAC from performing duties directed by EAC, such as carrying out an investigation, observing operation and performance of the licensee, and taking evidence... a daily penalty of one million Riels (1,000,000 Riels) shall be imposed from the day of prevention to the day the licensee agrees in writing to assist the staff of EAC or persons authorized by EAC in carrying out their duties. If after agreeing in writing as stated above, the licensee still causes obstruction, the penalty stated above shall be doubled and levied up to the day the licensee actually assists the staff of EAC or persons authorized by EAC in carrying out their duties.

២.៤. ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាថ្លៃលក់ដោយពុំមានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

១០. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ អនុវត្តអត្រាថ្លៃលក់អគ្គិសនីខុសពីអត្រាថ្លៃលក់ ដែលអនុម័តដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ហើយអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណពុំបានធ្វើការកែតម្រូវទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឲ្យកែតម្រូវហើយក៏ដោយ ពេលនោះត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់យ៉ាងតិច ៣,០០០,០០០ (បីលាន) រៀល និងអាចដាក់បន្ថែមរហូតដល់ទ្វេដង នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណបានគិតថ្លៃលើសនោះ ។

២.៥. ការកែខ្លឹមសារនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដោយពុំមានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

១១. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណដែលជាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទិញ-លក់អគ្គិសនី ឬសម្រាប់ការផ្តល់សេវាកម្មអគ្គិសនីណាមួយដែលអនុម័តដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានកែខ្លឹមសារនៃកិច្ចព្រមព្រៀង ដោយពុំមានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ ៣,០០០,០០០ (បីលាន) រៀល ទៅលើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ ដែលជាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ ។

២.៦. ការទិញអគ្គិសនីសម្រាប់លក់ដោយពុំមានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

១២. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណទិញអគ្គិសនីសម្រាប់លក់ឲ្យអ្នកប្រើប្រាស់ ឬលក់ឲ្យអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផ្សេងទៀតដោយពុំមានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា រួចស្ថានភាពនេះពុំបានកែតម្រូវ ទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា បានណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឲ្យកែតម្រូវហើយក៏ដោយ ពេលនោះត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ៣,០០០,០០០ (បីលាន) រៀល បូកនឹងការពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ៤០០,០០០ (បួនរយពាន់) រៀល ក្នុងមួយថ្ងៃបន្ថែមទៀត ចាប់ពីថ្ងៃដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំ រហូតដល់ថ្ងៃទិញអគ្គិសនីបានបញ្ឈប់ ឬទទួលបានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ។

2.4. Change in tariff without approval of EAC

10. If the licensee charges a tariff for electric power service which is different from the tariff approved by EAC and the situation is not corrected despite the written reminder given by EAC to charge the correct tariff, a penalty of minimum three million Riels (3,000,000 Riels) and which may extend up to double the amount of additional charges billed by the licensee shall be levied.

2.5. Change of context of Agreement without approval of EAC

11. If the licensees, who are party to an Agreement for purchase of power or for providing any electric power service, approved by EAC, change the context of the Agreement without the approval of EAC, a penalty of three million Riels (3,000,000 Riels) shall be levied on the licensees, who are party to the Agreement.

2.6. Purchase of Electricity by a licensee for sale without approval of EAC

12. If a licensee purchases electricity for sale to consumers or other licensees without the approval of EAC and the situation is not corrected despite the written reminder given by EAC, a penalty of three million Riels (3,000,000 Riels) plus a daily penalty of four hundred thousand Riels (400,000 Riels) from the date of reminder by EAC till the purchase is stopped or approved by EAC shall be levied.

២.៧. ការផ្តល់សេវាកម្មអគ្គិសនីដោយពុំមានការអនុញ្ញាតក្នុងអាជ្ញាបណ្ណ

១៣. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផ្តល់សេវាអគ្គិសនីដែលមិនមានអនុញ្ញាតក្នុងអាជ្ញាបណ្ណរបស់ខ្លួន ដូចជាការផ្គត់ផ្គង់អគ្គិសនីនៅខាងក្រៅតំបន់អនុញ្ញាត, ការដំណើរការផលិតអគ្គិសនីដោយគ្មានការអនុញ្ញាតក្នុងអាជ្ញាបណ្ណជាដើម ហើយពុំបានធ្វើការកែតម្រូវ ទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា បានណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឲ្យកែតម្រូវ ហើយក៏ដោយ ពេលនោះត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ១,០០០,០០០(មួយលាន)រៀល ក្នុងមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃដែលបានផ្តល់សេវាកម្មដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ។

២.៨. ការចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងទិញ-លក់អគ្គិសនី ឬលក់អគ្គិសនី របស់អ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផលិតកម្ម ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

១៤. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផលិតកម្មចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងទិញ-លក់អគ្គិសនី ឬលក់អគ្គិសនីដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឲ្យកែតម្រូវហើយក៏ដោយ ពេលនោះត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ១,០០០,០០០(មួយលាន)រៀល ក្នុងមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃដែលបានផ្តល់សេវាកម្មដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ។

២.៩. ការផ្តល់សេវាកម្មអគ្គិសនីដោយពុំមានអាជ្ញាបណ្ណ

១៥. ប្រសិនបើបុគ្គលណាមួយផ្តល់សេវាកម្មអគ្គិសនីដោយគ្មានអាជ្ញាបណ្ណ ទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឲ្យកែតម្រូវហើយក៏ដោយ ពេលនោះត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួនពី ៤០០,០០០ (បួនរយពាន់)រៀល ទៅ ៤,០០០,០០០(បួនលាន)រៀល ក្នុងមួយថ្ងៃនៃថ្ងៃដែលសេវាកម្មអគ្គិសនី ត្រូវបានផ្តល់ដោយគ្មានអាជ្ញាបណ្ណ ។

2.7. Providing Electric Power Service not authorized by the license

13. If a licensee provides electric power service not authorized by its license such as, but not limited to, supplying electricity outside the authorized area of supply, operating generation assets not authorized in its license, and the situation is not corrected despite the written reminder given by EAC, a daily penalty of one million Riels (1,000,000 Riels) for the days the service is provided without being authorized by its license shall be imposed.

2.8. Signing of PPA or sale of electricity by Generation Licensee without approval of EAC

14. If a generation licensee signs a Power Purchase Agreement for sale of electricity or sales of electricity without approval of EAC, and the situation is not corrected despite the written reminder given by EAC, a daily penalty of one million Riels (1,000,000 Riels) for the days the service is provided without a valid license shall be imposed.

2.9. Providing Electric Power Service Without a license

15. If a person provides electric power service without a license, and the situation is not corrected despite the written reminder given by EAC, a daily penalty ranging from four hundred thousand Riels (400,000 Riels) to four million Riels (4,000,000 Riels) for the days the service is provided without license shall be imposed.

២.១០. ការប្រគល់អាជ្ញាបណ្ណ ការផ្ទេរអាជីវកម្ម ការធ្វើអាជីវកម្មបន្ថែម ការទទួលបានពីអាជ្ញាបណ្ណផ្សេងទៀត ការប្រើប្រាស់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសម្រាប់គោលបំណងផ្សេង ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

១៦. ក្នុងករណីមានការប្រព្រឹត្តខុសដូចខាងក្រោម ហើយពុំបានកែតម្រូវ ទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឲ្យកែតម្រូវហើយក៏ដោយ ត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ៣,០០០,០០០ (បីលាន) រៀល បូកបន្ថែមការពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ៤០០,០០០ (បួនរយពាន់) រៀល ក្នុងមួយថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ រហូតដល់ថ្ងៃនៃការប្រព្រឹត្តខុសនោះបានធ្វើការកែតម្រូវ៖

- ក) ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណប្រគល់អាជ្ញាបណ្ណរបស់ខ្លួនទៅឲ្យបុគ្គលផ្សេង ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ។
- ខ) ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផ្ទេរអាជីវកម្មដែលកំណត់ក្នុងអាជ្ញាបណ្ណរបស់ខ្លួន ឬផ្នែកណាមួយទៅឲ្យបុគ្គលផ្សេងដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ។
- គ) ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណធ្វើអាជីវកម្មបន្ថែមដែលពុំមានកំណត់ក្នុងអាជ្ញាបណ្ណ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ។
- ឃ) ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ ឬម្ចាស់ភាគហ៊ុននៃអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណមានផលប្រយោជន៍ហិរញ្ញវត្ថុជាមួយអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណផ្សេងទៀតដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ។
- ង) ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណប្រើប្រាស់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនីដែលកំណត់ក្នុងអាជ្ញាបណ្ណសម្រាប់គោលបំណងផ្សេងដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា ។

2.10. Assigning License, Transferring Licensed Business, Acquiring additional business, Having interesting in the business of other Licensees, Using infrastructure for other purposes without approval from EAC

16. In the following cases and if the failure is not corrected despite the written reminder from EAC, a penalty of three million Riels (3,000,000 Riels) plus a daily penalty of four hundred thousand Riels (400,000 Riels) from the date of reminder by EAC till the failure is corrected shall be levied:

- a) If a licensee assigns his license without approval from EAC,
- b) If a licensee transfers its Licensed Business, or any part of it without approval from EAC,
- c) If a licensee acquires additional business, which is not identified in its license, without the approval of EAC,
- d) If a licensee or its shareholders acquire a financial interest in other licensee without the approval of EAC,
- e) If a licensee uses the infrastructure of its licensed business for other purposes without the approval of EAC.

២.១១. ការមិនគោរពលក្ខខណ្ឌអាជ្ញាបណ្ណ បទប្បញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេច បទបញ្ជា និង នីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

១៧. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ ពុំអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌ អាជ្ញាបណ្ណ, បទប្បញ្ញត្តិ, សេចក្តីសម្រេច, បទបញ្ជា និង នីតិវិធីនានា ដែលចេញដោយអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា (លើកលែងតែមានចែងជាពិសេសក្នុងបញ្ញត្តិ ៧ ដល់ ១៦ ខាងលើ) ហើយការប្រព្រឹត្តខុសមិនបានធ្វើការកែតម្រូវទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរឲ្យកែតម្រូវហើយក៏ដោយ ពេលនោះត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ៤០០,០០០ (បួនរយពាន់) រៀល ក្នុងមួយថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំ រហូតដល់ថ្ងៃនៃការប្រព្រឹត្តខុស ត្រូវបានកែតម្រូវ ។

២.១២. ការមិនបង់កម្រៃអាជ្ញាបណ្ណ

១៨. ប្រសិនបើអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណ ខកខានពុំបានបង់កម្រៃអាជ្ញាបណ្ណក្នុងរយៈពេលនៃកាលបរិច្ឆេទចែងក្នុងវិក្កយបត្របង់កម្រៃអាជ្ញាបណ្ណ ហើយអ្នកកាន់អាជ្ញាបណ្ណនៅតែពុំបានបង់ ទោះបីអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជាបានណែនាំ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរហើយក៏ដោយ ពេលនោះត្រូវដាក់ពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ០.២ (សូន្យក្បៀសពីរ) ភាគរយក្នុងមួយថ្ងៃ ជារៀងរាល់ថ្ងៃ នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលពុំបានបង់ គិតចាប់ពីថ្ងៃទី១០ នៃថ្ងៃរំលឹកឲ្យបង់ ។

2.11. Non-compliance with License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by EAC

17. If a licensee fails to comply with the License Conditions, Regulations, Decisions, Orders and Procedures issued by EAC, other than specifically provided in Articles 7 to 16 above and the failure is not corrected despite the reminder from EAC, a daily penalty of four hundred thousand Riels (400,000 Riels) from the date of reminder by EAC till the failure is corrected shall be levied.

2.12. Non-payment of License Fee

18. If the licensee fails to pay the license fee within the due date stated in the invoice for license fee and the situation is not corrected despite the written reminder given by EAC to pay the license fee, a daily penalty of 0.2% of the amount unpaid shall be levied from the 10th day of the date of reminder for each day of delay in payment of the license fee.

